



Генеральная Ассамблея

Десятая чрезвычайная специальная сессия

30-е заседание

Пятница, 15 декабря 2006 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-жа Хайя Рашед Аль Халифа (Бахрейн)

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

Возобновление десятой чрезвычайной специальной сессии

Председатель (говорит по-арабски): Я объявляю возобновленную десятую чрезвычайную специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную рассмотрению незаконных действий Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории открытой.

Членам Ассамблеи известно, что в пункте 13 резолюции ES-10/16 от 17 ноября 2006 года Генеральная Ассамблея постановила временно прервать работу десятой чрезвычайной специальной сессии и уполномочить Председателя последней сессии Генеральной Ассамблеи возобновить ее работу по просьбе государств-членов.

В этой связи я хотела бы обратить внимание делегаций на следующие документы: документ A/ES-10/370, в котором содержится письмо постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 20 ноября 2006 года с просьбой от имени государств — членов Лиги арабских государств возобновить десятую чрезвычайную специальную сессию, с тем чтобы, в частности, рассмотреть доклад Генерального секретаря (A/ES-10/361) по вопросу о реестре ущерба, причиненного в результате строительства Израилем стены

на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме; документ A/ES-10/371, содержащий письмо временного поверенного в делах постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций от 28 ноября 2006 года в ее качестве председателя Координационного бюро Движения неприсоединения, в котором она сообщает о том, что Движение неприсоединения поддерживает просьбу о возобновлении десятой чрезвычайной специальной сессии; а также документ A/ES-10/372, содержащий письмо постоянного представителя Азербайджана при Организации Объединенных Наций от 30 ноября 2006 года, в котором он от имени государств — членов Организации Исламская конференция поддерживает просьбу о возобновлении десятой чрезвычайной специальной сессии.

Пункт 5 повестки дня (продолжение)

Незаконные действия Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной части оккупированной палестинской территории

Доклад Генерального секретаря (A/ES-10/361)

Проект резолюции (A/ES-10/L.20)

Доклад Пятого комитета (A/61/625)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотела бы привлечь внимание членов к пересмотренному проекту резолюции, документ A/ES-10/L.20/Rev.1, копии которого сейчас распространяются в зале, причем на данном этапе только на английском языке.

Сегодня мы собрались для рассмотрения доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе A/ES-10/361, о выполнении резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи и о создании реестра материального и нематериального ущерба, причиненного в результате строительства разделительной стены на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим и его пригороды.

Арабо-израильский конфликт и обусловленные им события на Ближнем Востоке представляют собой растущую угрозу для международного мира и безопасности. Этот конфликт возлагает на человечество обязанности исторического масштаба, выполнение которых определит перспективы мира не только в регионе, но и на всей планете.

В сложившихся обстоятельствах мы не должны упускать из виду ухудшающуюся экономическую и гуманитарную ситуацию, терзающую палестинский народ на оккупированных территориях, ибо она требует от нас объединения усилий и оказания помощи. Такая помощь имеет принципиальное значение для решения все более серьезных проблем, возникающих в повседневной жизни.

Назрела принципиальная необходимость ускорить продвижение к выработке решений, основанных на объективных и прагматических концепциях, в частности предлагаемых «четверкой» и предполагающих сосуществование двух государств, живущих бок о бок друг с другом в мире и безопасности.

Первый шаг в поиске решения предполагает укрепление доверия и избавление от страха, поскольку именно страх побуждает обе стороны к насилию и ответу насилием на насилие. В связи с этим международному сообществу необходимо укрепить и удвоить свои усилия по оказанию помощи обеим сторонам в преодолении их страхов и тревоги. Генеральная Ассамблея уже выступила против строительства разделительной стены со ссылкой на рекомендацию Международного Суда, приведенную в его консультативном заключении, подготовленном для Ассамблеи, но одновременно нам надлежит

проявлять бдительность и реагировать на любое действие, которое могло бы обострить усложняющуюся ситуацию, независимо от его причин.

Наконец, если нашей главной целью и оптимальным подходом к поиску мирных решений является диалог между заинтересованными сторонами, то воздвигаемые барьеры вовсе не облегчают диалог, не способствуют исчезновению страха и не устраняют материальные и психологические препятствия. Именно по этой причине мы все должны стремиться к выходу на справедливое, прочное и всеобъемлющее политическое урегулирование конфликта на основе резолюций, имеющих международную легитимность, поскольку это станет залогом благополучия израильтян и палестинцев и проложит путь к лучшему будущему для Ближнего Востока и последующих поколений.

Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Палестины.

Г-н Мансур (Палестина) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы выразить нашу глубокую признательность и благодарность государствам — членам Лиги арабских государств, Организации Исламская конференция и Движения неприсоединения за их ценную поддержку с призывом возобновить десятую чрезвычайную специальную сессию, и за то, что они выступили авторами проекта резолюции с учетом поправок. Я хотел бы также выразить нашу признательность и искреннюю благодарность Вам, г-жа Председатель, за созыв этой возобновленной сессии.

Более двух лет назад, в июле 2004 года, Генеральная Ассамблея возобновила десятую чрезвычайную специальную сессию после того, как Международный Суд дал свое консультативное заключение относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории. Это консультативное заключение представляет собой всестороннее определение применимых норм и принципов международного права, включая международное гуманитарное право и права человека, а также правовых обязательств, вытекающих из нарушения этого права Израилем, оккупирующей державой, в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Рассмотрев консультативное заключение, Ассамблея предприняла серьезные усилия в поддерж-

ку международного права, приняв 20 июля 2004 года подавляющим большинством голосов резолюцию ES-10/15, в которой она, в частности, потребовала от Израиля, оккупирующей державы, соблюдать свои правовые обязательства, упомянутые в консультативном заключении.

Однако, к сожалению, Израиль, оккупирующая держава, остается абсолютно безнаказанным и по-прежнему проявляет вопиющее неуважение к консультативному заключению и резолюциям Организации Объединенных Наций. Израиль не прекратил незаконное строительство стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Напротив, оккупирующая держава по-прежнему форсирует противозаконную колонизацию палестинской территории путем строительства стены и установления связанного с ней режима, а также посредством своей поселенческой кампании, допуская при этом каждый день бесчисленные грубые нарушения международного права в отношении палестинцев в своем лихорадочном стремлении аннексировать де-факто новые палестинские земли в добавление к тем, которые были жестоко оккупированы и колонизированы после 1967 года.

По мере строительства этой чудовищной стены Израиль, оккупирующая держава, продолжает, среди прочего, отчуждать новые земли и уничтожать дома, имущество и сельскохозяйственные угодья и посевы на оккупированной палестинской территории. Тысячи палестинцев были изгнаны из своих домов, в результате чего территория изменила свой демографический облик. Стена и связанный с ней режим, в том числе равнозначная апартеиду пропускная система, по-прежнему препятствуют свободе перемещения палестинцев и их доступу на территорию и нарушают их права на труд, получение медицинской помощи и образования, отправленные религиозных обрядов и достойный уровень жизни. В результате строительства стены экономика Палестины полностью разрушена, развитие стало практически невозможным, а сотни тысяч рабочих мест были уничтожены, что усложняет социально-экономическую ситуацию и усугубляет гуманитарный кризис, в котором оказались палестинцы.

Территория Палестины лишается непрерывности и целостности, поскольку возведение стены и запутанная система контрольно-пропускных пунктов наряду с охраняемыми ими поселениями изрезали и изрубили территорию на несколько анклавов,

напоминающих бантустаны, отдельные из которых оказались полностью окружены стеной. Оккупированный Восточный Иерусалим практически полностью отрезан от остальной части оккупированной палестинской территории. Живописная природа, окружающая среда и природные богатства — все подвергается уничтожению. Незаконно сооружая эту стену, Израиль разрывает саму живую ткань палестинского общества, отделяет и изолирует друг от друга общины, отдельные из которых уничтожаются целиком. В итоге можно сказать, что строительство стены и связанный с ней режим наносили и продолжают наносить огромный ущерб оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и с течением времени ситуация лишь продолжает ухудшаться.

И самое обидное, что по прошествии более двух лет после вынесения Международным Судом своего консультативного заключения и принятия Генеральной Ассамблеей резолюции ES-10/15 не предпринято никаких согласованных мер для того, чтобы заставить Израиль, оккупирующую державу, прекратить строительство стены, демонтировать построенное и соблюдать соответствующие правовые обязательства. Государства-члены не приняли никаких мер в поддержку своих международно-правовых обязательств, изложенных в консультативном заключении и вытекающих из резолюции ES-10/15 или из их обязательств по общей статье 1 Женевских конвенций, с тем чтобы положить конец грубым нарушениям, допускаемым Израилем, оккупирующей державой, в отношении палестинского народа на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в связи со строительством стены.

В результате сложившейся ситуации продолжает возрастать счет ущерба и лишений, которые претерпевают палестинцы в результате возведения стены и действия связанного с ней режима. И сегодня мы призываем все международное сообщество предпринять необходимые шаги, чтобы сломить эту ситуацию и положить конец непрекращающейся несправедливости в отношении палестинского народа. Совет Безопасности, который до сегодняшнего дня даже и не пытался урегулировать вопрос о кризисе, спровоцированном этой стеной, не может и далее уклоняться от выполнения своих обязанностей. Совет обязан принять такое решение, которое положило бы конец преступлению против пале-

стинцев, — преступлению, которое делает практически невозможным урегулирование израильско-палестинского конфликта, основанное на сосуществовании двух государств, так же как и реализацию идеи справедливого и достойного мира.

Действительно, противозаконная и тяжелая ситуация, создаваемая строительством стены на оккупированной палестинской территории, в том числе, в частности, в оккупированном Восточном Иерусалиме и вокруг него, с течением времени только ухудшается и усложняется. Каждый день бездействия усугубляет тяжесть ситуации. При этом течение времени и продолжающееся насаждение такой противозаконной реальности на местах вовсе не уменьшают ответственности Израиля за творимые им незаконные деяния и вовсе не отменяют действие международного права. Гаагская конвенция, четвертая Женевская конвенция, международные договоры в области прав человека, Устав Организации Объединенных Наций и закрепленные в нем положения и принципы, резолюции Организации Объединенных Наций и консультативное заключение Международного Суда — все это остается актуальным и применимым к ситуации, складывающейся на оккупированной палестинской территории.

Кроме того, течение времени не освобождает государства-члены от ответственности за поддержание международного правопорядка и обеспечение уважения к нему при любых обстоятельствах. Таким образом, международному сообществу настало время объединиться и принять смелые решения, необходимые для смелых действий, нацеленных на выполнение его правовых обязательств по выправлению противозаконной и несправедливой ситуации. Израиль, оккупирующая держава, должен соблюдать свои международно-правовые обязательства или должен быть принужден к их соблюдению, как это определено Международным Судом в его консультативном заключении и как того требует сама Генеральная Ассамблея в резолюции ES-10/15 и многочисленных других резолюциях, принятых впоследствии.

Соответственно, Израиль должен прекратить все нарушения норм международного права и грубые отступления от них и, в частности, немедленно прекратить строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него; демонтировать уже построенные сооружения; отменить или признать не-

действительными все касающиеся стены законодательные и нормативно-правовые акты и возместить ущерб, причиненный строительством стены и связанным с ней режимом.

Учитывая все вышесказанное, мы собрались сегодня на возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии для рассмотрения лишь одного аспекта ситуации, сложившейся в результате незаконного строительства Израилем стены, а именно вопроса о возмещении Израилем, оккупирующей державой, в соответствии с нормами международного права всего ущерба, который он причиняет строительством стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. В связи с этим мы хотели бы конкретно сослаться на изложенную в резолюции ES-10/15 просьбу Ассамблеи к Генеральному секретарю о создании реестра ущерба, который причинен всем затронутым физическим и юридическим лицам по смыслу пунктов 152 и 153 консультативного заключения.

Во исполнение этой просьбы 17 октября 2006 года Генеральный секретарь представил на рассмотрение Ассамблеи доклад. Мы выражаем Генеральному секретарю признательность за этот доклад, который лег в основу нынешних обсуждений и проекта резолюции, находящегося на рассмотрении Ассамблеи и предусматривающего должное создание реестра ущерба Организации Объединенных Наций, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории. Как было отмечено выше, ущерб, наносимый Израилем, оккупирующей державой, в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, имеет серьезный, масштабный и непрерывный характер. Поэтому создание реестра ущерба является жизненно необходимым для выполнения правового обязательства в отношении возмещения, включая реституцию и компенсацию, всего ущерба, причиняемого строительством стены и связанным с ней режимом.

В этой связи мы не должны забывать о соответствующих определениях, включенных Международным Судом в его консультативное заключение, в частности в пункты 152, 153 и 163(с). Формулировки Суда точны, ясны и неопровержимы. В пункте 163(с) постановляющей части Суд решительно сделал вывод о том, что «Израиль обязан произве-

сти возмещение за весь ущерб, причиненный строительством стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него» (A/ES-10/273, стр. 65).

Суд обосновывает это определение тем обстоятельством, что строительство стены, безусловно, повлекло за собой, среди прочего, изъятие и разрушение домов, коммерческих предприятий и сельскохозяйственных угодий, а также иные виды ущерба и убытков для палестинцев. В связи с этим, в соответствии с правилами и принципами международного права, Израиль обязан произвести возмещение причиненного ущерба, и, как разъясняется в пункте 152 и установлено обычным правом, необходимо подчеркнуть, что

«возмещение в максимально возможной степени должно заглаживать последствия незаконного акта и восстанавливать положение, которое, по всей вероятности, существовало бы, если бы этот акт не был совершен. Реституция в натуре или, если таковая невозможна, выплата суммы, соответствующей стоимости, которую бы имела реституция в натуре». (Там же, стр. 62).

Таким образом, Суд постановил, что

«Израиль обязан вернуть землю, сады, оливковые рощи и другое недвижимое имущество, изъятые у физических или юридических лиц для целей строительства стены на оккупированной палестинской территории. В случае, если такая реституция окажется по существу невозможной, Израиль обязан выплатить указанным лицам компенсацию за причиненный ущерб. Суд считает, что Израиль обязан также выплатить компенсацию в соответствии с применимыми нормами международного права всем физическим или юридическим лицам, которые понесли материальный ущерб в любой форме в результате строительства стены». (Там же).

Конечная цель создания реестра ущерба заключается в сборе всех видов необходимых документов в порядке регистрации; в проверке их достоверности, включая определение вероятности причинно-следственной связи между этими исками и строительством стены; в оценке всего ущерба, который был причинен и по-прежнему причиняется в результате строительства стены, с тем чтобы ис-

пользовать все эти сведения тогда, когда настанет время для возмещения Израилем, оккупирующей державой, ущерба в соответствии с его правовыми обязательствами. Наличие достоверной и подробной документации по причиненному ущербу является главным условием обеспечения реального возмещения ущерба, включая как реституцию, так и компенсацию, палестинцам, которые так тяжело пострадали и чьи права были столь безжалостно попорчены в результате строительства Израилем стены на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

В проекте резолюции, рассматриваемой Ассамблеей, содержится мандат на создание реестра ущерба Организации Объединенных Наций, а также определяются институциональная база, необходимая для его создания и функционирования, и обязанности, возлагаемые в этой связи на Секретариат, а именно на службу реестра ущерба. Служба реестра ущерба будет вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, функционировать в подчинении у Генерального секретаря, состоять из совета в составе трех членов, исполнительного директора и сотрудников секретариата и находиться в месте расположения Отделения Организации Объединенных Наций в Вене. В проекте резолюции, рассматриваемом Ассамблеей, подробно раскрываются важные функции секретариата, на которых я и хотел бы сейчас вкратце остановиться.

Что касается совета службы реестра ущерба, то в ближайшее время, после принятия этого проекта резолюции мы будем с нетерпением ожидать от Генерального секретаря объявления имен кандидатов в члены этого независимого органа в составе трех человек. Кандидаты должны быть независимыми, объективными, компетентными, опытными и в высшей степени добросовестными, поскольку совет будет нести общую ответственность за создание и функционирование реестра ущерба и будет располагать судебными полномочиями в том смысле, что именно он будет уполномочен принимать окончательное решение о включении требования в реестр.

Кроме того, на совет будет возложена важная задача установления критериев определения права на возмещение ущерба, установления критериев определения ущерба и процедур регистрации требований о возмещении ущерба, что должно включать в себя, в частности, документирование ущерба или убытков, проверку обоснованности требований

и оценку стоимости ущерба. Мы подчеркиваем принципиальную необходимость того, чтобы при разработке таких критериев совет руководствовался соответствующими выводами консультативного заключения, общими принципами международного права и принципами применения надлежащих процессуальных норм. Кроме того, совет при необходимости должен задействовать экспертный опыт специалистов, в том числе в области земельного права, сельского хозяйства, топографии, проверки, оценки и возмещения ущерба, с тем чтобы обеспечить эффективность совокупного процесса регистрации и самого реестра.

Теперь мне хотелось бы сказать о том большом значении, которое Палестина придает вопросу о проверке обоснованности требований и оценке ущерба в качестве неотъемлемой части процесса регистрации. Мы убеждены в том, что проверка и оценка ущерба являются необходимыми шагами в этом процессе и было бы предпочтительно — и даже совершенно необходимо — предпринять их как можно скорее, учитывая то обстоятельство, что конечная цель существования реестра ущерба заключается в возмещении ущерба путем реституции или компенсации, а это, очевидно, требует проверки и оценки. Таким образом, в целях обеспечения логичности и ради эффективности использования труда и ресурсов, проверка и оценка ущерба, причиненного строительством стены на оккупированных палестинских территориях, включая Восточный Иерусалим, должны идти параллельно со сбором требований о возмещении ущерба, а не откладываться на более поздний срок, что может усложнить обе процедуры.

И теперь я подхожу к вопросу о роли секретариата службы реестра ущерба. Как подробно изложено в проекте резолюции, секретариат, возглавляемый исполнительным директором, который, как мы надеемся, будет назначен в ближайшее время, будет предоставлять основную, административную и техническую поддержку при учреждении и функционировании реестра. Это будет включать осуществление программы повышения осведомленности населения в целях ознакомления палестинцев с реестром ущерба, его предназначением, правилами оформления требования на возмещение ущерба и процедурами заполнения и представления бланков требований; получение и обработку всех требований по возмещению ущерба для представления че-

рез исполнительного директора в совет в целях включения в реестр; а также обобщение и хранение документов, зарегистрированных в реестре ущерба на бумаге и в электронном виде.

В связи с этим мы подчеркиваем нашу убежденность в том, что процесс регистрации, за который будет отвечать секретариат, — начиная с программы повышения осведомленности и связей с общественностью и заканчивая процессом получения, проверки и оценки требований, — потребует присутствия секретариата непосредственно на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме. Только таким образом можно будет добиться увеличения эффективности этого процесса.

В связи с этим принципиальное значение имеет сотрудничество с учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, работающими на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме. Эти учреждения и органы, включая, например, Управление по координации гуманитарной деятельности (УКГД), Канцелярию Специального координатора Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу (ЮНСКО), Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), обладают обширным опытом работы на местах и хорошо знакомы с этой стеной, маршрутом ее пролегания и ее воздействием на палестинцев в различных областях, в том числе в части, касающейся причиненного ею ущерба и финансовых и прочих убытков. В связи с этим они должны по необходимости предоставлять поддержку и экспертные ресурсы службе реестра ущерба. Смысл такого сотрудничества заключается не только в облегчении работы службы реестра ущерба; очевидно, что Организации Объединенных Наций будет экономически выгодно использовать собственные ресурсы, уже имеющиеся на местах.

В то же время мы выражаем искреннюю надежду на то, что Израиль, оккупирующая держава, будет сотрудничать со службой реестра ущерба, как того требует проект резолюции. Израиль обязан уважать Устав и Конвенцию о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций и не должен никаким образом мешать или препятствовать работе службы реестра ущерба либо передви-

жению и повсеместному доступу ее сотрудников. Со своей стороны, Палестинская администрация готова к полномасштабному сотрудничеству со службой реестра ущерба и будет призывать соответствующие палестинские учреждения поступать также.

Реестр ущерба должен оставаться открытым для регистрации на протяжении всего периода существования стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Аналогично, служба реестра ущерба должна функционировать в течение всего процесса регистрации и выполнять функции и директивы, предписанные ей в проекте резолюции, а также любые дополнительные функции, которые совет или Генеральная Ассамблея сочтет необходимыми и целесообразными. Действительно, нет никаких сомнений в том, что пока стена существует, палестинцы будут страдать от причиняемых ею ущерба и убытков. В связи с этим реестр должен существовать до тех пор, пока не будет полностью прекращено строительство стены, пока она не будет демонтирована и пока Израиль, оккупирующая держава, не произведет надлежащим образом и в соответствии с положениями и принципами международного права и принципами применения должных процессуальных норм возмещение всего ущерба и убытков, причиненных строительством стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что возмещение ущерба в форме реституции и компенсации не освобождает Израиль, оккупирующую державу, от правового обязательства остановить строительство стены и отменить связанный с нею режим, демонтировать стену и отменить или признать недействительными все касающиеся ее законодательные и нормативно-правовые акты. Израиль должен прекратить нарушение международного права, в особенности международного гуманитарного права — в частности четвертой Женевской конвенции, — и законодательства в области прав человека. Израиль не может и далее оставаться безнаказанным, проявляя абсолютное и вопиющее неуважение к международному праву, резолюциям Организации Объединенных Наций и консультативному заключению Международного Суда. Международное сообщество должно призвать Израиль к ответу за его незаконные дейст-

вия на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, и заставить его немедленно положить конец всем подобным действиям.

Мы искренне надеемся, что проект резолюции, находящийся сегодня на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, будет принят подавляющим большинством голосов. Он заслуживает решительной поддержки со стороны государств-членов, с тем чтобы реестр ущерба Организации Объединенных Наций, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, все-таки был создан. Это чрезвычайно важная мера, необходимая для выполнения правового обязательства произвести возмещение ущерба палестинскому народу, который очень страдает от строительства стены и умоляет международное сообщество помочь ему положить конец этой великой несправедливости. Кроме того, создание реестра ущерба находится в русле постоянной ответственности Организации Объединенных Наций за решение вопроса о Палестине до его полного урегулирования во всех его аспектах в соответствии с нормами и принципами международного права. Кризис, связанный со строительством стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме, безусловно, превратился в один из ключевых аспектов вопроса о Палестине, который должен получить справедливое разрешение, с тем чтобы сбылись наши давние мечты о справедливом и прочном мире.

Г-жа Нуньес Мордоче (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать в Генеральной Ассамблее от имени Движения неприсоединения.

Движение приветствует созыв этой возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии во исполнение просьбы, поступившей от Ассамблеи в 2004 году о создании реестра ущерба, причиненного Израилем в результате строительства им раздельной стены.

Движение неприсоединения несколько раз четко заявляло о своей принципиальной позиции по поводу незаконного характера строительства этой стены. Стена незаконна и должна быть демонтирована без дальнейшего промедления. Недопустимо позволять Израилю продолжать ее строительство.

Несмотря на противодействие международного сообщества, Израиль продолжает строительство стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Эти действия являются вопиющим неуважением к консультативному заключению Международного Суда и идут вразрез с резолюцией ES-10/15 от 20 июля 2004 года; в обоих этих документах подтверждается незаконный характер строительства разделительной стены на Западном Берегу и в Восточном Иерусалиме.

Строительство 42 процентов стены — или 336 километров — уже завершено, а еще 102 километра в настоящее время отстраиваются. Более 2 миллионов палестинцев, проживающих к востоку от стены, окажутся отрезанными от Восточного Иерусалима, а более 230 000 человек, проживающих в Восточном Иерусалиме, останутся изолированными от остальной части Западного берега. Строительство Израилем стены выливается в серьезный ущерб и убытки, усугубляя страдания палестинского народа, который и без того много страдал.

Движение неприсоединения вновь требует, чтобы Израиль неукоснительно соблюдал свои правовые обязательства, вытекающие из консультативного заключения, и чтобы он в полном объеме выполнил положения резолюции ES-10/15. Мы повторяем наш призыв к государствам-членам и Организации Объединенных Наций выполнить свои обязательства в этой связи.

В частности, Движение неприсоединения хотело бы напомнить о консультативном заключении Международного Суда, в соответствии с которым Израиль обязан прекратить нарушение международного права, положить конец строительству стены, демонтировать уже построенные сооружения, отменить или признать недействительными все законодательные и нормативно-правовые акты, касающиеся стены, и произвести возмещение всего ущерба, причиненного в результате ее строительства.

До тех пор пока Израиль не выполнит свои правовые обязательства, Движение неприсоединения настоятельно призывает государства-члены предпринимать усилия, направленные, в частности, на принятие на коллективном, региональном и национальном уровнях законодательства, которое не допускало бы на их рынки любую продукцию из

незаконных израильских поселений, в соответствии с обязательствами, вытекающими из международных договоров, а также отказывало израильским поселенцам во въезде на их территорию и налагало санкции на компании и учреждения, участвующие в строительстве стены и осуществлении других видов незаконной деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Движение неприсоединения вновь заявляет, что все государства обязаны не признавать ту противозаконную ситуацию, которая возникает в результате строительства стены, и не предоставлять помощь или содействие, которые способствовали бы закреплению ситуации, создаваемой строительством. Кроме того, все государства-участники четвертой Женевской конвенции несут дополнительную ответственность за обеспечение соблюдения Израилем этой Конвенции.

Со своей стороны, Организация Объединенных Наций, в особенности Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, должна продумать, какие еще меры необходимо принять с учетом консультативного заключения, с тем чтобы положить конец незаконной ситуации, сложившейся в результате строительства стены и действия связанного с ней режима. Движение неприсоединения полагает, что если строительство стены не будет прекращено и не начнется ее демонтаж, будет невозможно урегулировать конфликт за счет решения, основанного на сосуществовании двух государств.

Г-н Венавезер (Лихтенштейн), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Как справедливо отмечено в проекте резолюции, находящемся сегодня на нашем рассмотрении, реестр ущерба поможет произвести реституцию и компенсацию палестинцам в связи с убытками и ущербом, причиненными в результате строительства стены, в соответствии с нормами и принципами международного права. Реестр ущерба должен оставаться открытым для регистрации требований, связанных со стеной, в течение всего периода ее существования на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Реестр должен функционировать с отдачей и эффективно использовать ресурсы, выделяемые для него государствами-членами. Все под-

дающиеся проверке и количественной оценке требования должны в установленном порядке регистрироваться, а убытки и ущерб, связанные со строительством стены, должны определяться со всей надлежащей тщательностью.

Мы надеемся, что служба реестра ущерба в качестве вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи будет выполнять свою работу результативно и внесет ощутимый вклад в обеспечение выполнения положений консультативного заключения Международного Суда.

В заключение я хотел бы от имени Движения неприсоединения призвать все государства-члены поддержать проект резолюции, содержащийся в документе A/ES-10/L.20/Rev.1.

Принц Зейд Раад Зейд аль-Хусейн (Иордания) (*говорит по-английски*): 20 июля 2004 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции ES-10/15 обратилась к Генеральному секретарю с просьбой «создать реестр ущерба, который причинен всем затронутым физическим или юридическим лицам по смыслу пунктов 152 и 153 консультативного заключения [на тот момент только что вынесенного Международным Судом]». Во исполнение этой резолюции Генеральный секретарь в своем докладе, содержащемся в документе A/ES-10/361 и представленном на основании вышеупомянутой резолюции, предлагает нашему вниманию рекомендуемую для реестра ущерба институциональную базу и высказывает предложение принять в этой связи новую резолюцию.

Наша делегация тепло приветствует опубликование доклада Генерального секретаря и в целом положительно оценивает суть его основных положений. Мы полагаем, что в соответствии с определениями Суда следует незамедлительно создать реестр ущерба, как записано в пунктах 152 и 153 его консультативного заключения. Мы также считаем важным, чтобы наша позиция была правильно понята.

Как мы уже четко и подробно изложили в устных показаниях в Суде 24 февраля 2004 года, мы глубоко убеждены, что помимо самих палестинцев, чьи источники доходов, жизнь и будущее независимое, жизнеспособное государство — все поставлено под угрозу стремительным вторжением стены на палестинскую территорию, именно мы — иорданцы — можем пострадать больше всех, учитывая

выбор Израилем маршрута, по которому стена уже прошла и должна пройти в ближайшем будущем. Сегодня я не стану повторять эти аргументы в объяснение неизбежности такой перспективы. Скажу лишь, что географическая близость и потенциальное перемещение людей, вытесненных из своих домов этой стеной и связанным с ней режимом, представляют для нас непосредственную угрозу.

Хотя, как я уже отмечал, мы положительно оцениваем доклад Генерального секретаря, мне хотелось бы высказать следующие соображения более конкретного содержания. В пункте 4 доклада Генерального секретаря утверждается, что регистрация ущерба будет

«представлять собой технический процесс восстановления фактов путем перечисления или учета факта и вида ущерба, причиненного в результате строительства стены... Акт регистрации ущерба как таковой не будет предполагать проведения стоимостной или количественной оценки заявленных убытков или ущерба».

Конечно, именно на это мы и рассчитываем. Однако ниже, в пункте 7, как мы заметили, Генеральный секретарь признает, что совет реестра будет устанавливать, среди прочего, «критерии определения права на регистрацию», «порядок регистрации требований», в частности определять подлежащие применению объективные критерии (можно предположить, что речь идет о только что упомянутых критериях определения права на регистрацию), а также выносить «окончательное решение о включении требований о возмещении ущерба в реестр ущерба». Кроме того, в следующем пункте Генеральный секретарь подчеркивает, что члены совета должны «подбираться исходя из их честности, опыта и знаний в таких областях, как право, бухгалтерский учет, экспертиза убытков, оценка экологического ущерба и инженерное дело».

Понятно, что, хотя акт регистрации ущерба не подразумевает проведения количественной или стоимостной оценки заявленных убытков или ущерба, как отмечено в докладе Генерального секретаря, совет, тем не менее, должен будет оценивать такие параметры, как соответствие критериям или право на истребование, для чего к квалификации членов совета предъявляются конкретные требования. Таким образом, их решения могут оказаться

значимыми на более позднем этапе. И в свете рекомендации Генерального секретаря о том, что служба реестра должна быть вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи, мы считаем необходимым поручить Ассамблее утверждать эти назначения.

Во-вторых, мы считаем совершенно необходимым, чтобы первичное доказательство права на имущество рассматривалось советом как достаточное для целей дальнейшего установления обоснованности требования о возмещении ущерба. Общее руководство, изложенное в пункте 14, превосходно, но его, как нам кажется, следует несколько конкретизировать в свете нашего предложения.

В-третьих, мы полностью согласны с предложением Генерального секретаря, касающимся проверки факта ущерба, и считаем, что она должна обязательно производиться после подачи требований.

Мы поддержим включение высказанных мною тезисов в любой проект резолюции не только потому, что мы уважаем решения и заключения главного судебного органа Организации Объединенных Наций, но и потому, что нашему региону надо добиться торжества справедливости в вопросе о Палестине.

Говоря простым языком, заключение Суда было и остается законом. В заключении Суда четко определено, что строительство Израилем стены на оккупированных палестинских территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме, является нарушением международных обязательств Израиля, в том числе его юридических обязательств *erga omnes*. Суд отклонил утверждения Израиля о том, что для его действий существуют правомерные основания, несмотря на изобретательный набор юридических терминов, который использовался для описания этих территорий.

Для нас это имеет значение, ведь Израиль давно привык всячески игнорировать зеленую линию, покушаясь на земли, которые когда-то находились по другую сторону от нее, вплоть до того, что теперь в Израиле, похоже, никто не и знает, где проходит восточная граница страны и существует ли она вообще. Буквально несколько дней назад министр образования Израиля спровоцировал внутри страны бурю негодования, издав инструкцию о том, чтобы на всех картах в новых изданиях израильских учебников была показана зеленая линия — очевид-

ная для нас, присутствующих здесь, но воспринимаемая многими израильянами как нечто странное и опасное.

Однако выступая перед Генеральной Ассамблеей 20 сентября 2006 года, министр иностранных дел Израиля Ципи Ливни высказала более знакомое нам возражение Израиля против зеленой линии, заявив в отношении вопроса об общей границе, что «Некоторые полагают, что, если бы мы только могли обратить время вспять и вернуться в 1967 год, все проблемы были бы решены. Однако в 1967 году палестинского государства не существовало» (A/61/PV.13, *стр.* 54). Последнее утверждение, может быть, и справедливо, но, независимо от того, существовало в 1967 году палестинское государство или нет, неоспоримым остается тот факт, что в дальнейшем Израиль оккупировал территории, которые ему не принадлежат и не принадлежали.

Таким образом, нельзя недооценивать значимость «зеленой линии». Выступая в Суде с показаниями 24 февраля 2004 года, представитель Иордании сэр Артур Уоттс объяснил это со всей ясностью:

«[«Зеленая линия»] изначально была демаркационной линией перемирия, которая была зафиксирована в статье V общего соглашения о перемирии между Иорданией и Израилем от 3 апреля 1949 года. Она приобрела дополнительную значимость в связи с резолюцией 242 (1967) Совета Безопасности, в которой был единогласно подтвержден принцип «вывода израильских вооруженных сил с территорий, оккупированных во время недавнего конфликта», а это подразумевало и могло подразумевать только территории, расположенные на противоположной от Израиля стороне «зеленой линии». Таким образом, «зеленая линия» является исходным рубежом, от которого отсчитывается размер неизраильской территории, оккупированной Израилем; образовавшись в 1949 году как линия перемирия, в 1967 году она превратилась в ту линию, на израильскую сторону которой Израиль должен был вывести свои силы, а на неизраильской стороне которой территория была «оккупирована» Израилем». (Документ CR 2004/3 *Международного Суда*)

Фактическое игнорирование Израилем «зеленой линии» на протяжении всех этих долгих лет натолкнуло многих из нас на мысль о том, что выбор маршрута разделительной стены обусловлен попыткой Израиля провести для себя в одностороннем порядке восточную границу. Как определил Суд в своем консультативном заключении, закон требует, чтобы Израиль выполнил свои международно-правовые обязательства, прекратил нарушения, связанные со строительством разделительной стены на оккупированной палестинской территории, и немедленно восстановил *status quo ante* путем сноса уже построенной на этой территории части стены и отмены соответствующих законодательных актов и административных процедур. Израиль также обязан восстановить палестинский народ во всех его законных правах; вернуть все изъятое имущество его законным владельцам; и возместить причиненный ущерб всем понесшим убытки в результате этих незаконных действий. Кроме того, закон требует, чтобы международное сообщество не потакало Израилю в нарушении его международно-правовых обязательств *erga omnes*, таких как уважение права на самоопределение и норм международного гуманитарного права.

В заключение, поскольку я, вероятно, в последний раз выступаю перед Генеральной Ассамблеей в качестве постоянного представителя, я хотел бы с разрешения Ассамблеи дополнить свое выступление одним личным штрихом, за который я несу полную ответственность.

Разве правильно то, что Израиль продолжает оккупацию арабских, в частности, палестинских земель, на протяжении целых четырех десятилетий, обрекая наших арабских соседей на тягостное и безнадежное существование? Разве правильно то, что народ, который и сам столько выстрадал в течение столетий, поддерживает режим оккупации, оборачивающийся унижением для другого народа, гордого народа — во многих отношениях лучших представителей арабского мира? Разве правильно то, что Израиль подвергает насилию арабское гражданское население, а арабские организации отвечают тем же гражданскому населению Израиля.

Разве правильно то, что многие из нас в арабском мире и за его пределами по-прежнему отрицают холокост или принижают значимость этого события, причинившего невероятную боль и страдания еврейскому народу, цыганам и другим наро-

дам? Разве мы тоже этого не видим? Разве мы не видим, что и мы не во всем столь совершенны и добродетельны?

Председатель возвращается на свое место.

Разве мы не усматриваем во всем этом, во всех этих кризисах, наводняющих наш регион, аналогии с шахматной партией, в которой все ходы теперь до отвращения предсказуемы; в которой достаточно скоро наступит середина игры; и где все кризисы в нашем регионе и вблизи него в конечном итоге превращаются в снежный ком, порождая самую крупную политическую катастрофу нашего времени и выталкивая наш регион на грань войны, несравнимой ни с чем после 1945 года? Разве мы этого не видим?

Я молюсь о том, чтобы мы нашли в себе силы оторваться от старых стереотипов, ведь мир наступит только тогда, когда воцарится справедливость и когда справедливость возьмет верх над политической целесообразностью на благо всех народов региона. Улучшения наступят только на основе справедливости, закона и нравственности. Как гласит известный афоризм Дэниэля О'Коннелла, «не может быть политически оправдано то, что не оправдано нравственно».

Председатель (говорит по-арабски): Я предоставляю слово представителю Ирака для представления проекта резолюции A/ES-10/L.20/Rev.1.

Г-н аль-Баяти (Ирак) (говорит по-арабски): Я имею удовольствие представить проект резолюции A/ES-10/L.20 о создании реестра ущерба Организации Объединенных Наций, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, от имени Группы арабских государств. Соавтором проекта резолюции также является Движение неприсоединения.

В преамбуле проекта резолюции содержится ссылка на изложенный в консультативном заключении Международного Суда вывод о том, что Израиль обязан произвести возмещение за весь ущерб, причиненный строительством стены, и что существует необходимость документирования всего ущерба, причиненного этим строительством.

В проекте резолюции вновь подтверждается резолюция ES-10/15 Генеральной Ассамблеи, касающаяся стены и постоянной ответственности Ор-

ганизации Объединенных Наций в отношении вопроса о Палестине до его решения во всех его аспектах.

В постановляющей части проекта резолюции Генеральная Ассамблея постановляет создать реестр ущерба Организации Объединенных Наций, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории, который предназначен для полномасштабного учета ущерба, причиненного всем затронутым физическим и юридическим лицам в результате строительства Израилем стены.

В пунктах с 3 по 12 постановляющей части излагается порядок создания реестра, его круг ведения и методы функционирования.

В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея предлагает Генеральному секретарю поручить учреждениям и отделениям Организации Объединенных Наций, находящимся в районах оккупированной палестинской территории, оказывать службе реестра ущерба, по ее просьбе, поддержку и услуги в целях облегчения ее работы.

Генеральная Ассамблея также просит Генерального секретаря предоставить необходимый персонал и помещения и принять надлежащие меры по выделению необходимых финансовых ресурсов для выполнения положений настоящего проекта резолюции.

Мы надеемся на то, что проект резолюции получит поддержку и одобрение со стороны Ассамблеи.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, прежде чем я начну свое выступление, позвольте мне сказать несколько слов от себя лично.

Только что мы услышали, возможно, последнее выступление принца Зейда в качестве постоянного представителя Иордании. Нечасто представитель Израиля имеет возможность и испытывает необходимость воздать должное представителю арабского государства. Хотелось бы, чтобы у нас было больше таких возможностей. Но мне кажется, что в своем выступлении и особенно в последних, личных замечаниях принц Зейд в очередной раз продемонстрировал важность того, чтобы у арабского мира были представитель и государство, способные опираться на здравый смысл.

Мы с принцем Зейдом не всегда соглашались друг с другом; он занимал критическую позицию и представлял свою страну с огромной решительностью и твердостью. Но при этом, как и сегодня, он в течение всего срока своих полномочий представлял то лучшее, что есть в арабском мире и вообще в жизни: сочетание государственного ума, чести, порядочности и чувства справедливости.

Я считаю, что все из нас, собравшиеся в этом зале, так же как и все в мире, должны быть чрезвычайно признательны ему за его службу на благо этой Организации в столь многих качествах и на протяжении столь многих лет. Я считаю своим долгом сказать это, потому что это луч света, великое предзнаменование надежды. К сожалению, мы сталкиваемся с этим слишком редко, но хотелось бы надеяться, что это лишь первые ласточки.

Итак, прежде всего, мне хотелось бы уточнить повестку дня сегодняшнего заседания Ассамблеи. Мы собрались здесь не для того, чтобы обсуждать какой-то «реестр ущерба», как этот механизм назван в докладе Генерального секретаря (A/ES-10/361), поскольку это вовсе не реестр ущерба. В самом Израиле уже и так существует и функционирует в полном объеме реестр ущерба, способный обеспечить возмещение ущерба тем палестинцам, которые столкнулись с негативными последствиями строительства стены безопасности.

Тот же реестр ущерба, о котором говорится здесь, — это на самом деле реестр, наносящий ущерб, реестр вредительский. Это реестр, который наносит ущерб авторитету нашей Ассамблеи путем эксплуатации процедуры голосования автоматическим большинством. Это реестр, который наносит ущерб легитимности нашей Организации путем злоупотребления правилами процедуры. Это реестр, который наносит ущерб перспективам прямого диалога, ибо идет в обход двусторонних переговоров — единственного форума, способного урегулировать разногласия в нашем регионе.

Этот реестр, хотя и воспринимается как очередное достижение палестинского наблюдателя, который так долго о нем повествовал, — действительно, чем не повесть? — не может ничем помочь палестинскому народу. Позвольте мне однозначно заявить: этот механизм не окажет содействия или помощи ни одному палестинцу, затронутому строительством стены безопасности.

Строительство Израилем стены безопасности является прямым следствием палестинского террора. Если бы не было палестинского террора, то не было бы никакой необходимости в какой бы то ни было стене безопасности. Принятый Палестиной курс на поощрение терроризма оборачивается потерями для Израиля и его граждан и абсолютно противоречит интересам самих палестинцев. Стена же способна поставить заслон террористам там, где на это оказывается неспособной Палестинская национальная администрация. Эта стена безопасности, которая какое-то время функционирует в отдельных районах, уже спасла тысячи жизней — евреев, христиан и мусульман.

Цифры говорят сами за себя. Аналогичная стена в Газе, санкционированная израильско-палестинскими соглашениями и не ставшая предметом возражений со стороны Организации Объединенных Наций, успешно предотвращает проникновение террористов в Израиль. С другой стороны, всего за три года 135 террористов-смертников из Западного берега совершили на территории Израиля 121 теракт. С 2000 года палестинскими террористами убиты более тысячи израильтян. Эта стена является абсолютно необходимой.

Эффективность стены безопасности признана не только Израилем. Я процитирую два недавних заявления, подтверждающих этот факт. Первое — это слова министра иностранных дел Франции Филиппа Дуст-Блази, который заявил в одном из своих интервью:

«Я существенно изменил свою позицию по вопросу о стене безопасности. Сначала я усматривал в строительстве стены нравственно-этическую проблему, но когда я узнал, что количество терактов в тех районах, где была построена стена, уменьшилось на 80 процентов, я понял, что не имею никакого права так думать».

Второе — это заявление кровавого лидера «Исламского джихада» Рамадана Шалаха на телеканале «Аль-Манар»: «Разделительная стена создаст препятствия для сопротивления, и если бы ее не было, то ситуация была бы совершенно иной». Имеется в виду, что палестинский террор мог бы продолжаться беспрепятственно.

Как я сказал выше, в Израиле уже существует механизм, позволяющий палестинцам регистриро-

вать свои требования о возмещении ущерба в связи со строительством стены безопасности. Любой палестинский землевладелец может оформить несогласие с использованием своей земли. К настоящему моменту уже рассмотрено около 140 дел, и Израиль выплатил палестинским истцам 6 832 000 шекелей, то есть более 1,5 млн. долл. США.

Кроме того, верховный суд Израиля уже рассмотрел ряд дел, возбужденных как палестинцами, так и израильтянами, требующими изменить маршрут прохождения стены. В некоторых случаях суд выносил решения о необходимости изменения маршрута стены, если это не противоречило соображениям безопасности. Это самое очевидное подтверждение того, что возведение стены Израилем является исключительно мерой защиты собственных граждан и что стена не является границей.

Сам факт того, что суд допускает возможность подачи таких исков, является очередной иллюстрацией наличия в Израиле настоящей демократии, нашего стремления признать, что правительство Израиля не является непогрешимым. Установленной процедурой предусмотрено право каждого затронутого лица — палестинца или израильтянина — направлять иски в верховный суд Израиля, и многочисленные такие петиции находятся сейчас на его рассмотрении. В самом деле, верховный суд Израиля является одним из весьма немногих судов в мире и, конечно, единственным судом в нашем регионе, который активно применяет нормы и принципы международного права для анализа внутривластных решений собственного правительства. Это чрезвычайно независимый орган судебной власти, завоевавший уважение юристов и представителей общественности во всем мире. Это, пожалуй, единственный суд на всем Ближнем Востоке, в котором любой араб или палестинец может оспорить действия своего правительства и добиться справедливости, не боясь оказаться в тюрьме или даже быть обезглавленным. Пусть араб или палестинец попытается сделать то же самое в Дамаске, Тегеране или Рамаллахе.

Маршрут стены, как всегда предполагалось, будет определен, исходя из соображений безопасности, а именно таким образом, чтобы максимально обезопасить израильтян от палестинского террора. Строительство стены имеет обратимый характер. Оно имеет полностью обратимый характер. А вот

убийство людей террористами совершенно необратимо.

Палестинский наблюдатель в своей многословной проповеди сетовал на то, что стена безопасности «разрывает живую ткань палестинского общества». Но, как и полагается, мы не услышали от него ни слова о палестинских террористах, которые подрывают целые семьи и разрывают на части человеческие тела бомбами смертников — этим уникальным изобретением, подаренным ими миру, — и слова! Разрывает живую ткань палестинского общества — да, печально; а о том, как разрываются человеческие тела и уносятся жизни людей, об этом ни слова — и это ужасно. Строительство этой стены безопасности обусловлено не желанием украсить холмы Иудеи, а реальной необходимостью защитить святыню человеческой жизни.

Хотя мы присутствием на форуме, открытом для всей Генеральной Ассамблеи, я должен опять адресовать свои заключительные слова моему уважаемому палестинскому коллеге и народу, который он представляет в нашей всемирной организации. Израиль был готов произвести возмещение ущерба палестинцам, затронутым строительством стены, но вместо этого вы решили обратиться за помощью в Организацию Объединенных Наций. Вместо того чтобы помочь своему народу и получить помощь напрямую, вы решили создать еще один политический механизм, который не приносит и не принесет никакого облегчения вашему народу.

И действительно, в этом случае, как и во многих других, всегда печально видеть, как Вы вместе с Вашим правительством занимаетесь самолюбованием вместо достижения результатов и демонстрируете напускную храбрость в ущерб реальному делу — это какой-то вечный ритуал, от которого всегда страдает ваш же народ. Сколько бы раз вы ни повторяли унылую мантру о том, что Израиль — это оккупирующая держава, прекрасно зная, что полтора года назад Израиль ушел из Газы, дав вам возможность превратить ее в рай, в то время как вы предпочли превратить ее в ад — как для вашего собственного народа, так и для нашего, вы не можете скрыть тот факт, что реальная задача для всех нас состоит в том, чтобы сократить тот невероятный разрыв, который зияет между реальным миром, где происходят осязаемые события, и этой Ассамблеей, где торжествует фарс палестинской проповеди. Сегодня мы вновь с этой задачей не справились.

И где же та реальная чрезвычайная ситуация, которая стала поводом для нынешней чрезвычайной специальной сессии? Где реальная чрезвычайная ситуация и где реальный мир? Реальная чрезвычайная ситуация и реальный мир — это проводимая государством — членом Генеральной Ассамблеи конференция, посвященная отрицанию холокоста, участниками которой принимает крикливый президент, отрицающий исторический холокост и одновременно готовящий новый. Реальный мир и реальная чрезвычайная ситуация — это произошедшее вчера в Рафахе очередное проявление хаоса, творящегося в Палестинской автономии. Реальная чрезвычайная ситуация и реальный мир — это неспособность палестинцев сформировать правительство, которое выполнило бы требования международного сообщества, сформулированные «четверкой» и Советом Безопасности.

Если положить руку на сердце, не следовало бы всем нам, собравшимся в этом зале, больше беспокоиться именно этими событиями вместо того, чтобы терять время, деньги, ресурсы и энергию на бесполезные резолюции, которые не улучшат жизнь ни одного палестинца? В этом испытании на предмет того, поступить ли правильно или же повторять старые печальные мантры, вы вновь навредили собственному народу и подвели нас всех.

Прискорбно, что это уже устоявшаяся модель поведения как на местах, где по идее должны осуществляться двусторонние контакты, так и здесь, в Организации Объединенных Наций. Вместо того чтобы в своем национальном качестве выполнять обязанности по прекращению террора и насилия против Израиля на местах, вы предпочитаете вершить над Израилем суд в Нью-Йорке, где проводится очередная беспочвенная чрезвычайная специальная сессия Генеральной Ассамблеи, созданная по воле автоматического большинства — более того, безнравственного автоматического большинства. Эти театрализованные представления не выливаются ни в какие материальные выгоды для вашего народа — только в резолюции Генеральной Ассамблеи; только дорогостоящие, абсолютно неэффективные и ненужные механизмы Организации Объединенных Наций.

Кстати, в начале этой недели Генеральный секретарь в заключение своего выступления по Ближнему Востоку в Совете Безопасности выразил аналогичную оценку:

«Некоторые, возможно, испытывают удовлетворение в связи с неоднократным принятием резолюций Генеральной Ассамблеи или проведением конференций, на которых порицается поведение Израиля. Но также необходимо задаться вопросом о том, приносят ли такие шаги какие-либо ощутимую помощь или пользу палестинцам». (S/PV.5584, стр. 5)

Это слова Генерального секретаря, а не мои.

Я надеюсь, что государства — члены нашей Организации зададутся тем же самым вопросом и к тому же спросят сами себя, чего они хотят добиться, штампуя в этой Ассамблее политические резолюции, направленные против Израиля, как это в очередной раз делается и сегодня.

Я надеюсь, что они зададутся этим вопросом и что когда палестинский наблюдатель и его союзники вновь попросят Ассамблею возобновить чрезвычайную специальную сессию, что само по себе является злоупотреблением институциональными процедурами Организации Объединенных Наций и насмехательством над реальной повесткой дня «Единения во имя мира», ответ на этот вопрос будет правильным.

Я надеюсь, что государства — члены этой Организации зададутся этим вопросом, когда им придется финансировать за счет своих налогоплательщиков еще один механизм — механизм, который увековечит, но не снимет палестинский вопрос. Требование финансировать такие дорогостоящие и дублирующие механизмы представляется особенно контрпродуктивным и, прямо сказать, лицемерным, если учесть, что Организация Объединенных Наций переживает период реформ. Ежегодные расходы на содержание реестра в соответствии с данным проектом резолюции будут намного больше предусмотренных рамочным предложением, изложенным в докладе Генерального секретаря. Не следовало бы найти для этих средств лучшее применение?

Надеюсь, государства-члены осознают, что Организация Объединенных Наций и так ежегодно расходует миллионы долларов на защиту так называемых интересов палестинцев. Ежегодно Ассамблея принимает более 20 резолюций — большей частью ненужных, устаревших и однобоких. Другие специальные органы и комитеты, в том числе целое структурное подразделение самого Секретариата, подвергаются серьезным манипуляциям, направ-

ленным не на защиту мира, а отстаивание палестинских интересов.

Реальный барьер, разделяющий израильтян и палестинцев, это не стена безопасности, а терроризм, из-за которого стена становится необходимой. Если бы не этот терроризм, то жизнеспособное решение, основанное на сосуществовании двух государств, было бы давно воплощено в жизнь. Палестинские террористы борются не за прекращение оккупации, а за прекращение существования Израиля. Именно об этом свидетельствуют недавние заявления палестинского руководства в лице движения «Хамас». И пока Ассамблея отводит взор от этой суровой действительности, она нисколько не служит делу мира. Население региона заслуживает и даже требует куда большего.

Сегодня, как раз когда я выступаю, жители Израиля зажигают первую свечу, приуроченную к празднику Хануки — празднику света. Единственное, о чем я прошу и о чем молюсь прямо здесь, прямо сейчас, в этот самый момент, возможно, сильнее, чем когда-либо: наконец же, да будет свет!

Г-жа Линтонен (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К настоящему заявлению присоединяются следующие страны: Болгария, Румыния, Турция, Хорватия, бывшая югославская Республика Македония, Албания, Босния и Герцеговина, Черногория, Сербия, Исландия, Лихтенштейн, Норвегия, Украина и Молдова.

Европейский союз вновь заявляет, что строительство разделительной стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Иерусалиме и вокруг него, противоречит нормам международного права. Возведение стены на оккупированной палестинской территории имеет разрушительные последствия для жизни палестинцев и подрывает перспективы заключения соглашения об окончательном статусе. Мы вновь обращаемся к Израилю с призывом отказаться от любых действий, угрожающих жизнеспособности согласованного решения, основанного на сосуществовании двух государств.

Европейский союз вновь подтверждает свое намерение принять активное участие в работе «четверки», направленной на немедленное возобновление ближневосточного мирного процесса с целью продвижения вперед в направлении всеобъемлюще-

го урегулирования на основе «дорожной карты», соответствующих резолюций Совета Безопасности и обязательств, взятых в Шарм эль-Шейхе в 2005 году. Все это необходимо делать в тесном взаимодействии с арабскими партнерами. Европейский союз приветствует прекращение огня в Газе, которое обязались соблюдать президент Аббас от имени палестинских фракций и премьер-министр Ольмерт. Мы призываем стороны пойти на принятие дальнейших мер укрепления доверия и на возобновление подлинного политического процесса.

Европейский союз вновь подтверждает, что он не признает никаких изменений границ, существовавших до 1967 года, если они не будут согласованы обеими сторонами. Мы по-прежнему привержены решению, основанному на сосуществовании двух государств, изложенному в «дорожной карте», согласованному сторонами и нацеленному на создание жизнеспособного, целостного, суверенного и независимого палестинского государства, существующего бок о бок в мире с Израилем в пределах признанных и безопасных границ.

В июле 2004 года Европейский союз проголосовал за резолюцию ES-10/15, озаглавленную «Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него». Мы поддерживаем намерение создать авторитетный реестр на основе доклада Генерального секретаря.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Наша делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Кубы от имени Движения неприсоединения, и полностью поддержать его.

Более двух лет назад, после обращения Ассамблеи с просьбой дать консультативное заключение Международный Суд определил, что строительство Израилем стены противоречит нормам международного права и что Израиль обязан прекратить строительство стены и произвести возмещение всего ущерба, причиненного в результате строительства стены. В пункте 152 решения Суда записано, что

«возмещение в максимально возможной степени должно заглаживать последствия незаконного акта и восстанавливать положение, которое, по всей вероятности, существовало

бы, если бы этот акт не был совершен». (A/ES-10/273, стр. 62)

Далее, в пункте 153, Суд постановил, что

«Израиль обязан также выплатить компенсацию в соответствии с применимыми нормами международного права всем физическим или юридическим лицам, которые понесли материальный ущерб в любой форме в результате строительства стены». (Там же)

После принятия решения Международным Судом Генеральная Ассамблея в резолюции ES-10/15 от 20 июля 2004 года одобрила консультативное заключение Суда. Генеральная Ассамблея потребовала от Израиля выполнить свои правовые обязательства, изложенные в консультативном заключении, и уполномочила Генерального секретаря создать реестр ущерба, причиненный в результате строительства стены.

В этих действиях государства-члены руководствовались признанием того, что Организация Объединенных Наций несет постоянную ответственность в отношении вопроса о Палестине вплоть до его решения в полном объеме на основе Устава Организации Объединенных Наций, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, норм международного права и международного гуманитарного права.

Во исполнение предоставленного Генеральной Ассамблеей мандата Генеральный секретарь представил нам доклад о реестре ущерба (A/ES-10/361). Мы приветствуем доклад Генерального секретаря и настоятельно призываем Ассамблею принять находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции, содержащийся в документе A/ES-10/L.20/Rev.1, в котором утверждаются изложенные в докладе рекомендации. Реестр ущерба будет служить однозначным документальным подтверждением убытков, понесенных ни в чем не повинным гражданским населением в связи со строительством стены.

Реестр ущерба призван стать источником извлекаемой документации в виде регистрации, а также инструментом проверки и оценки по всему ущербу, причиненному и по-прежнему причиняемому в результате строительства стены. Посредством предлагаемого всеобъемлющего реестра мы

сможем установить причиненный ущерб и требуемый размер возмещения.

Наша делегация полагает, что для обеспечения объективности реестра членов его совета необходимо будет отбирать по таким качествам, как независимость, объективность и беспристрастность с должным учетом географической представленности членского состава. Кроме того, мы поддерживаем утверждение о том, что члены совета должны отбираться Генеральной Ассамблеей из числа кандидатов, представленных Генеральным секретарем.

После принятия решения Международным Судом Израиль продолжил форсировать строительство стены и расширение поселений, что является очевидным нарушением международного права. Нас особенно беспокоит тем, что эти действия, то есть незаконное возведение стены и незаконное расширение поселений, являются попыткой правительства Израиля предопределить исход процесса определения окончательного статуса, в частности будущее Иерусалима. В своем выступлении на заседании Генеральной Ассамблеи 19 октября 2006 года (см. A/C.3/61/SR.24) Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, г-н Джон Дугард отметил, что Израиль продолжает свой курс на «депалестинизацию Иерусалима». Маршрут стены проведен таким образом, чтобы переместить примерно четверть палестинского населения Восточного Иерусалима, составляющего 230 000 человек, на Западный берег. Г-н Дугард отмечает, что эта мера правительства Израиля направлена на то, чтобы придать Иерусалиму преимущественно еврейский характер, что подрывает претензии палестинцев на Иерусалим как на столицу независимого палестинского государства.

Бездействие международного сообщества и Организации Объединенных Наций в отношении разделительной стены и поселений в течение прошедшего года дало Израилю возможность закрепиться в оккупированном им Восточном Иерусалиме и на остальной части Западного берега, что повлекло за собой дальнейшее изменение демографии на местах. Строительство поселений и стены, а также связанный с ней режим тяжелейшим образом сказались на экономических и социальных условиях жизни палестинского народа, что привело к нарушению их основополагающих прав человека и

обострению гуманитарного кризиса. Возведение стены уже вылилось в конфискацию и разрушение домов, ограничение свободы передвижения и затруднение доступа к предметам первой необходимости, в частности к воде.

Провал усилий международного сообщества по оказанию Палестинской администрации должного содействия, которое позволило бы ей осуществлять свои полномочия и установить правопорядок на оккупированных территориях, лишь упрочило позиции экстремистов, которые разжигают гнев народа, живущего в условиях военной оккупации.

Южная Африка вновь обращается с призывом к неукоснительному соблюдению вынесенного Международным Судом консультативного заключения, а также к немедленному и всестороннему выполнению мандата Генерального секретаря по созданию реестра ущерба, нанесенного строительством стены.

Организация Объединенных Наций не может допустить сохранения сложившегося положения, при котором одна сторона пользуется более широкими основными правами и свободами, чем другая. Необходимо добиваться равноправия и защиты в рамках закона, а сторонам следует выполнять принятые Организацией Объединенных Наций резолюции и соблюдать взятые на себя в соответствии с международными договорами обязательства. В частности, долг обеих сторон — положить конец всем бессмысленным актам терроризма и насилия, направленным против гражданского населения, и добиваться примирения и мира.

Г-н аль-Мансур (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Кубы от имени Движения неприсоединения.

Сегодня Генеральная Ассамблея проводит свою десятую чрезвычайную специальную сессию с целью рассмотрения вопроса о создании реестра ущерба, который был нанесен всем физическим или юридическим лицам, в соответствии с пунктами 152 и 153 консультативного заключения Международного Суда. Просьба Генеральной Ассамблеи о создании реестра содержится в ее резолюции ES-10/15 от 2 августа 2004 года.

Несомненно, назрела острая необходимость в создании реестра в целях документального отраже-

ния ущерба, который по-прежнему причиняется строительством разделительной стены на оккупированных палестинских территориях. На состоявшемся в Гаване, Куба, с 11 по 16 сентября 2006 года четырнадцатом саммите главы государств и правительств Движения неприсоединения выразили разочарование в связи с отсутствием на тот момент прогресса в деле создания реестра.

Мы благодарим Генерального секретаря за его доклад, содержащийся в документе A/ES-10/361, а также за предложенную им концепцию необходимой для создания реестра организационной основы. В реестр будет занесен причиненный строительством стены ущерб, разрушения или захват собственности в условиях, противоречащих положениям статей 46 и 52 Гаагского положения 1907 года, а также статьи 53 четвертой Женевской конвенции 1949 года. Это нашло подтверждение и в пункте 132 консультативного заключения Международного Суда о правовых последствиях строительства стены, содержащегося в документе A/ES-10/273.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за действия, направленные на выполнение им своих обязательств по созданию реестра и принятие, согласно пунктам 133 и 153 консультативного заключения, надлежащих мер, которые, как отмечается в докладе Генерального секретаря, заложат основу для определения такого ущерба.

Возведение разделительной стены, по всей видимости, представляет собой продолжение проекта по строительству поселений и еще одним способом захвата палестинских территорий и их расчленение на изолированные зоны и анклавов. Последствия и результаты этого процесса затрагивают все стороны жизни палестинцев. Разделительная стена уже разбила тысячи палестинских семей. Ее строительство приведет к разрушительным последствиям для образования, поскольку учащиеся не смогут посещать школы, которые будут просто разрушены. Кроме того, итогом этих действий станет растущее опустошение в социальной сфере, в частности в здравоохранении и предоставлении других услуг. Палестинцы будут лишены права на доступ к воде, пострадает окружающая среда, а также сельское хозяйство на палестинских территориях. Строительство стены приведет к разрушению и отчуждению исторических и археологических объектов. Оно приведет к отчуждению многих памятников археологии и истории Палестины и снижению значимо-

сти ряда туристических маршрутов, включая города Вифлеем, Иерусалим и Хеврон. Оно отрицательно скажется на будущем туристических маршрутов по природным и сельским ландшафтам Палестины, поскольку многие соответствующие объекты, такие как расположенная к северу от Дженина деревня ад-Дахаб, окажутся к западу от стены. Как я уже отмечал, строительство нанесет урон многочисленным археологическим памятникам, о чем свидетельствует информация Центра по вопросам прав и законности в Газе.

Очевидно, что цель продолжающегося возведения Израилем разделительной стены состоит в захвате еще большего числа оккупированных палестинских территорий, что представляет собой вопиющее нарушение четвертой Женевской конвенции. В своем докладе, содержащемся в документе A/58/88, Личный посланник Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-жа Катрин Бертини охарактеризовала стену как «новую форму закрытия границ», которая непосредственно влияет на жизнь более 200 000 проживающих на Западном берегу палестинцев, так как стена перекрывает им доступ к чистой питьевой воде, препятствует использованию сельскохозяйственных пахотных земель и оказанию экономических и социальных услуг, а также услуг в области образования.

Согласно докладу Генерального секретаря, строительство стены станет препятствием на пути к достижению поставленной в «дорожной карте» цели. Его невозможно оправдать какими-либо соображениями безопасности. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что этот процесс может подорвать долгосрочные перспективы мира и затруднить создание жизнеспособного, географически протяженного и независимого палестинского государства.

В своем докладе от 19 сентября 2006 года Генеральный секретарь отмечает, что

«темпы строительства стены на Западном берегу в отчетный период ускорились. Правительство Израиля издало распоряжение об экспроприации земельных участков для продолжения стены вокруг Иерусалима на восток, с тем чтобы окружить поселение Маале-Адумим». (A/61/355, пункт 15)

В своем консультативном заключении Международный Суд подтвердил незаконный характер изра-

ильских поселений и разделительной стены. В докладе комитета Митчелла от 20 мая 2001 года содержится призыв к замораживанию поселенческой деятельности в целях укрепления доверия.

Несмотря на все это, Израиль по-прежнему упорно проводит экспансионистскую политику создания поселений и строит контрольно-пропускные пункты и объездные дороги, что является явным нарушением положений «дорожной карты», касающихся демонтажа передовых поселений, а также положений резолюции 446 (1979) Совета Безопасности, где указывается, что эти поселения являются незаконными.

Строительство разделительной стены привело к захвату новых палестинских земель. Экономический и Социальный Совет сообщил о том, что захват Израилем палестинских земель продолжался до сентября 2005 года, когда было изъято более 4100 акров под возведение стены, которое Израиль продолжает вдоль нового маршрута, утвержденного правительством этой страны в феврале 2005 года.

В пункте 31 доклада Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении палестинского народа и других арабов на оккупированных территориях (A/61/500) содержится ссылка на то, что Израиль продолжает политику, нацеленную на создание разделительной зоны на Западном берегу, которая пересекает западную часть Западного берега с севера на юг, что ведет к захвату самых плодородных сельскохозяйственных угодий, изоляции палестинских общин в анклавах, нарушению территориальной целостности палестинских селений и городов и конфискации природных ресурсов.

Специальный докладчик по вопросу о ситуации в области прав человека на оккупированной палестинской территории вновь подтверждает, что Израиль ни коим образом не может оправдать строительство стены мотивами поддержания безопасности. Вместе с тем, согласно сообщениям Специального докладчика, сейчас правительство Израиля преподносит сооружение стены как политическую меру, нацеленную на аннексию десяти процентов палестинской земли, расположенной между «зеленой линией» и стеной, где проживает 76 процентов израильских поселенцев.

Строительство разделительной стены ведет к тяжелым последствиям для палестинцев, прожи-

вающих в анклав между «зеленой линией» и стеной. Они окажутся отчужденными от мест работы, школ, университетов и специализированных медицинских служб. Их социальная жизнь будет полностью разрушена. Палестинцы, проживающие на восточной стороне стены, сталкиваются с существенными экономическими сложностями, поскольку теперь у них нет доступа на свою землю, где они собирают урожай или пасут скот, без специального разрешения от Израиля, получить которое очень трудно.

В этой связи на прошедшей в Баку с 19 по 21 июня 2006 года тридцать третьей сессии Организации Исламская конференция министры иностранных дел решительно осудили продолжение строительства Израилем, оккупирующей державой, экспансионистской стены на оккупированных палестинских территориях, включая часть стены, известную как «иерусалимский конверт», цель которого состоит в расчленении Иерусалима и изоляции его жителей. Конференция вновь подтвердила важность призыва Генеральной Ассамблеи к Швейцарии, являющейся депозитарием четвертой Женевской конвенции, о проведении надлежащих консультаций среди Высоких договаривающихся сторон этой Конвенции. В ряде принятых резолюций Совет Безопасности подтвердил правомочность применения четвертой Женевской конвенции к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, в том числе к Восточному Иерусалиму. Совет призвал Израиль, который является оккупирующей державой, к неукоснительному соблюдению Конвенции.

Несомненно, создание реестра чрезвычайно актуально и основано на убежденности, что ему принадлежит важная роль в качестве механизма, способствующего сокращению числа нарушений, совершаемых Израилем против палестинского народа, который по-прежнему страдает в условиях оккупации.

Г-н Али (Малайзия) (*говорит по-английски*):
Г-жа Председатель, прежде всего, позвольте мне поблагодарить Вас за созыв столь важного заседания.

На состоявшемся два года назад заседании мы обратились в резолюции ES-10/15 к Генеральному секретарю с просьбой о создании реестра ущерба, причиненного всем затронутым физическим и юри-

дическим лицам, в связи с пунктами 152 и 153 консультативного заключения Международного Суда относительно правовых последствий строительства стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него от 9 июля 2004 года. Мы встревожены тем, что создание реестра растянулось на столь долгий срок. Вместе с тем, мы хотели бы выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия, направленные на определение организационной основы создания реестра, что нашло отражение в его докладе, содержащемся в документе A/ES-10/361.

Прежде чем продолжить свое выступление моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению, сделанному представителем Кубы от имени Движения неприсоединения. Кроме того, моя делегация хотела бы присоединиться к заявлению Постоянного наблюдателя от Палестины.

В своем консультативном заключении от 9 июля 2004 года Международный Суд, являющийся главным судебным органом Организации Объединенных Наций, пришел к выводу о том, что строительством стены на оккупированной палестинской территории Израиль нарушил ряд взятых на себя в соответствии с международным правом обязательств и что, поскольку этот процесс повлек за собой захват и разрушение домов, деловой и сельскохозяйственной инфраструктуры, Израиль обязан произвести возмещение ущерба всем затронутым физическим и юридическим лицам. Далее в пункте 153 Суд заявляет:

«Таким образом, Израиль обязан вернуть землю, сады, оливковые рощи и другое недвижимое имущество, изъятое у физических или юридических лиц для целей строительства стены на оккупированной палестинской территории. В случае если такая реституция окажется по существу невозможной, Израиль обязан выплатить указанным лицам компенсацию за причиненный ущерб. Суд считает, что Израиль обязан также выплатить компенсацию в соответствии с применимыми нормами международного права всем физическим или юридическим лицам, которые понесли материальный ущерб в любой форме в результате строительства стены». (A/ES-10/273)

Консультативное заключение Международного Суда предельно ясно. Ни у кого не должно возникать

и тени сомнения относительно обязательств и ответственности Израиля по возвращению этих земель или захваченной с целью строительства стены на оккупированной палестинской территории собственности, а также по возмещению пострадавшим ущерба.

Несмотря на это, мы по-прежнему становимся свидетелями полного пренебрежения Израилем к своим обязательствам и ответственности по этому вопросу. Особую озабоченность вызывает то обстоятельство, что Израиль по-прежнему сохраняет свою непримиримую позицию, полностью игнорируя консультативное заключение Суда, продолжая строительство стены и проводя политику удушения социально-экономической жизни палестинцев.

Широко признается, что возведение стены не принесло палестинцам ничего, кроме дополнительных трудностей и отчаяния, будто бы непрерывных преследований, насилия и военных нападений им недостаточно. Стена отрицательно сказывается на жизни более полумиллиона палестинцев, проживающих в километре от нее. Кроме того, стена и поселенческая деятельность продолжают оказывать существенное влияние на сельское хозяйство Палестины. Строительство стены привело к конфискации более 273 000 гектаров наиболее плодородной земли на Западном берегу, что составляет примерно 15 процентов всех сельскохозяйственных угодий на Западном берегу, а также к потере контроля над более 49 источниками воды в Палестине. Более того, в результате разрушения материальной инфраструктуры 22 процента земель на Западном берегу вокруг стены остались без сети дорог и водоснабжения, а 50 процентов жителей не получают доступа к услугам здравоохранения.

Палестинцы переживают экономические трудности, поскольку их не допускают на собственные земли, с тем чтобы они собирали урожай, занимались скотоводством и зарабатывали на жизнь. Жители оказались отрезанными от школ, университетов и больниц. Потребуются многие годы, чтобы ликвидировать ущерб, причиненный вследствие разрушения ландшафта и имущества для целей возведения стены. Все это будет препятствовать развитию Палестины, когда будет найдено политическое решение, если это вообще произойдет.

К несчастью, стена является лишь самым наглядным проявлением превращения оккупирован-

ной палестинской территории в большую тюрьму под открытым небом. Ее строительство привело к резкому ухудшению положения с правами человека лиц, живущих в условиях израильской оккупации. Существование стены отрицательно сказывается на социальной ткани палестинских общин, и такая ситуация будет сохраняться.

Моя делегация акцентирует особое внимание на воздействии стены на жизнь палестинцев, с тем чтобы показать, что проблема выходит за рамки чисто экономической. Трудности, с которыми в течение многих лет ежедневно сталкиваются палестинцы, безмерны и ни в коем случае не могут определяться в денежном выражении. Вместе с тем, создание реестра ущерба стало бы поистине весьма своевременной и важной мерой. Это был бы технический процесс установления фактов путем перечисления или учета факта и вида ущерба, причиненного в результате строительства стены. В соответствии с ним будет проводиться мониторинг всех нанесенных убытков. В целом, реестр послужит всеобъемлющим документальным свидетельством ущерба, причиненного всем физическим и юридическим лицам в результате строительства стены.

В течение очень долгого времени трудности и лишения палестинцев никак не регистрировались и не упоминались в надлежащем реестре под эгидой Организации Объединенных Наций. Совершенно правильно и уместно начать эту работу сейчас, чтобы совершенная Израилем в отношении палестинцев несправедливость навсегда вошла в анналы истории. Мы должны приложить серьезные усилия для обеспечения того, чтобы палестинцев не лишали этого права, поэтому мы должны в кратчайшие сроки создать реестр ущерба, а также учредить его специальную службу.

Мы призываем государства-члены, заинтересованные стороны и соответствующие учреждения Организации Объединенных Наций оказать поддержку службе реестра ущерба и наладить с ней сотрудничество. Подобная поддержка и взаимодействие способствовали бы успешному составлению реестра. Реестр должен содержать не только перечень ущерба; это должен быть надлежащим образом подготовленный и доказательно обоснованный документ, позволяющий пострадавшим получить компенсацию ущерба и добиться реституции своих земель и имущества.

Израиль несет ответственность за все лишения и трудности палестинцев, связанные со строительством стены. Нет ни одного правомерного предлога, который Израиль мог бы использовать для оправдания своих действий. В одном из своих докладов Генеральной Ассамблее Генеральный секретарь отметил:

«Я подтверждаю и признаю право и долг Израиля защищать свой народ от террористических нападений. Однако этот долг нельзя выполнять таким образом, чтобы это противоречило международному праву». (A/ES-10/248, пункт 30)

Международному сообществу нельзя позволять Израилю и далее безнаказанно игнорировать консультативное заключение Международного Суда и соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Израиль всецело несет обязательство и ответственность по возмещению всей полноты причиненного строительством стены ущерба. Он должен незамедлительно прекратить ее возведение и демонтировать уже построенные части. Мы настоятельно призываем международное сообщество, в частности Ассамблею, обеспечить, чтобы Израиль немедленно предпринял надлежащие действия в этом отношении.

Кроме того, Ассамблея связана обязательством по обеспечению безопасности жизни и условий существования палестинцев. На достижение этой цели направлен находящийся на рассмотрении этой сессии проект резолюции A/ES-10/L.20/Rev.1, озаглавленный «Создание реестра ущерба Организации Объединенных Наций, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории». Мы призываем Ассамблею принять этот проект резолюции.

Г-н аль-Мурад (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, Государство Кувейт хотело бы подчеркнуть огромное значение возобновления десятой чрезвычайной специальной сессии по вопросу о незаконных действиях Израиля в оккупированном Восточном Иерусалиме и на остальной оккупированной территории. Кроме того, мы хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад (A/ES-10/361) о создании реестра ущерба, причиненного в результате строительства стены на оккупированной палестинской территории. Я также хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному

представителем Кубы от имени Движения неприсоединения.

Израиль, оккупирующая держава, по-прежнему ведет незаконное строительство разделительной стены на оккупированной палестинской территории, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, полностью игнорируя консультативное заключение Международного Суда от 9 июля 2004 года, где отмечается, что возводимая Израилем стена является незаконной, поскольку ее строительство противоречит положениям международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, вследствие чего она должна быть демонтирована. Кроме того, Суд пришел к выводу о том, что расширение поселений идет вразрез с нормами международного права. Консультативное заключение Суда, являющегося высшим судебным органом Организации Объединенных Наций, было принято 14 голосами против одного и является исторической вехой в практике международного права. В нем четко изложены применимые в этом отношении положения и принципы, включая положения и принципы международного гуманитарного права и законодательство в области прав человека, которые нарушаются Израилем, оккупирующей державой, в результате строительства незаконной разделительной стены.

Государство Кувейт хотело бы вновь обратить внимание на консультативное заключение Международного Суда, в котором говорится о том, что стена носит незаконный характер и поэтому должна быть разрушена, а Израиль должен прекратить все дальнейшие работы. Строительство стены является вопиющим нарушением четвертой Женевской конвенции. В результате незаконной аннексии крупных участков палестинской территории гражданские лица покидают свои дома, что усугубляет гуманитарные проблемы палестинского народа, который и без того так тяжело страдает.

Очевидно, что строительство разделительной стены является главным препятствием на пути реализации «дорожной карты», поскольку оно мешает созданию жизнеспособного палестинского государства, живущего бок о бок с государством Израиль.

Кроме того, такие действия подрывают любую возможность урегулирования на основе создания двух государств и приводят к взаимным нападениям.

В ситуации, когда закрываются пункты транзита, конфискуются земли и коммерческие предприятия, увеличиваются бедность и безработица, строительство стены серьезным образом сказывается на условиях жизни и экономике угнетенного палестинского народа. Поэтому Израиль должен взять на себя обязательство по возвращению конфискованных земель и, согласно статье 153 консультативного заключения Международного Суда, выплатить компенсацию лицам, которым в результате строительства стены был причинен ущерб.

Кувейт приветствует учреждение реестра Организации Объединенных Наций, который поможет исправить сложившуюся ситуацию. Его создание в соответствии с резолюцией ES-10/15 от 20 июля 2004 года стало важным шагом в деле регистрации ущерба, понесенного физическими или юридическими лицами в результате строительства стены на оккупированных палестинских территориях и в Восточном Иерусалиме. Оно делает акцент на необходимости регистрации всего ущерба в связи с положениями пунктов 152 и 153 консультативного заключения. Реестр будет создан в течение шести месяцев после принятия Генеральной Ассамблеей представленного на ее рассмотрение проекта резолюции, после чего незамедлительно начнется прием заявок на выплату компенсации.

В заключение я хотел бы выразить надежду на то, что международное сообщество возьмет на себя ответственность за судьбу палестинского народа, что позволит ему пользоваться его неотъемлемыми правами, а также положить конец полувекowym страданиям народа, освободиться от израильской оккупации и создать независимое государство на принадлежащей ему земле со столицей в Иерусалиме. Только так откроются возможности для достижения мира, стабильности и безопасности. Необходимо стремиться к обеспечению справедливого и всеобъемлющего мира на основе международной законности, с тем чтобы положить конец разгоревшемуся в Палестине арабо-израильскому конфликту в соответствии с резолюциями 242 (1976) и 338 (1973), принципом «земля в обмен на мир», «дорожной картой» и арабской мирной инициативой.

Г-н аш-Шамси (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): От имени делегации Объединенных Арабских Эмиратов я имею честь выразить Вам, г-жа Председатель, нашу признательность и благодарность за мудрое руково-

дство работой возобновленной десятой чрезвычайной специальной сессии. Кроме того, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря Кофи Аннана за его ценный доклад, содержащийся в документе A/ES-10/361, в котором разъясняется организационная структура, необходимая для претворения в жизнь пункта 4 резолюции ES-15/10. От имени своей страны я также желаю ему больших успехов в личной жизни после завершения срока его пребывания на посту Генерального секретаря в конце этого года.

Мы поддерживаем заявление, сделанное представителем Кубы от имени Движения неприсоединения.

Возобновление десятой чрезвычайной специальной сессии на основании резолюции ES-10/14, принятой Генеральной Ассамблеей большинством голосов в декабре 2003 года, где содержится просьба о предоставлении Международным Судом консультативного заключения в отношении законности строительства Израилем, оккупирующей державой, расистской разделительной стены на оккупированных палестинских территориях, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него, свидетельствует о полном соблюдении принципов международного права, учитывая, в частности, тот факт что на этой сессии будет дана оценка хода осуществления международным сообществом юридического консультативного заключения, которое было вынесено вышшим судебным органом мира 9 июля 2004 года.

Как указано в пунктах 152 и 153 консультативного заключения, просьба о создании правового реестра ущерба в целях занесения в него всех убытков, понесенных физическими и юридическими лицами, отражает убежденность независимых судей, добросовестность и высокий профессионализм которых надлежащим образом подтверждены, в том, что строительство стены незаконно и должно быть прекращено, а сама стена демонтирована. Кроме того, это свидетельствует об осознании судьями масштабов растущих правовых, гуманитарных, социальных, психологических, экологических, политических и связанных с осуществлением суверенитета последствий строительства стены, вызывающих страдания палестинского народа.

Все, кто начиная с июня 2002 года следит за процессом сооружения Израилем стены, однознач-

но отмечают осуществление схемы постепенной экспансии, направленной не только на изоляцию и заточение сотен тысяч палестинцев в узких и разделенных анклавах и запрещение им доступа к школам, больницам, рабочим местам, земле, имуществу и объектам отправления религиозного культа, но также и на масштабный и незаконный захват тысяч акров земли, источников воды и других природных ресурсов. Прибавьте к этому насильственное перемещение большого числа палестинцев в рамках так называемых закрытых военных зон и переход около 46 процентов территории Западного берега и Восточного Иерусалима и всей Иорданской долины под полный контроль Израиля, который стремится легализовать незаконно возведенные там поселения, с тем чтобы в одностороннем порядке создать новые политические и демографические реалии на палестинских территориях и закрепить границы израильского государства еще до начала переговоров об окончательном статусе. Все это будет достигнуто за счет ущемления неотъемлемых и суверенных прав палестинского народа, в том числе его права на создание независимого государства со столицей в Иерусалиме. Кроме того, это является серьезным нарушением Устава Организации Объединенных Наций и положений международного права и других правозащитных инструментов, в частности, статьи 49 Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны.

Возмутительный предлог о необходимости защиты своей безопасности, к которому Израиль постоянно прибегает, чтобы оправдать строительство разделительной стены, протяженность которой сегодня составляет 662,2 километра, что в два раза превышает протяженность границы палестинских территорий, оккупированных Израилем с 1967 года, более не сможет вводить международное сообщество в заблуждение, ибо в консультативном заключении Международного Суда прямо и однозначно подтверждается, что статья 51 Устава, на которую ссылалось правительство Израиля для оправдания своих действий, не может применяться по отношению к строительству разделительной стены на палестинских территориях. Более того, правительство Израиля больше не может говорить о праве на самооборону для прикрытия неправомерности и незаконности стены, строительство которой шло вразрез с положениями международного права.

Таким образом, Объединенные Арабские Эмираты, считают, что консультативное заключение Международного Суда является правовым подтверждением применимости Женевской конвенции к оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. И в связи с этим мы вновь требуем, чтобы международное сообщество взяло на себя полную ответственность за обеспечение незамедлительного и безоговорочного соблюдения Израилем всех юридических требований, изложенных в консультативном заключении Международного Суда, включая признание незаконности стены и призыв к ее полному сносу и демонтажу совместно со всеми израильскими поселениями, незаконно построенными на палестинских территориях между разделительной стеной и «зеленой линией», и обязать Израиль компенсировать весь связанный с этим ущерб.

Мы внимательно рассмотрели предложение Генерального секретаря по уставу реестра ущерба, нанесенного строительством и эксплуатацией стены, которое ограничивает цели реестра исключительно подробным документированием всего ущерба и убытков без какой-либо оценки или определения необходимого объема компенсаций или условий урегулирования требований. В связи с этим мы призываем к следующему.

Во-первых, придерживаться принципа прозрачности и гибкости правил и положений, регулирующих создание и функционирование реестра. Необходимо, чтобы сотрудники реестра, отвечающие за административную, правовую и техническую работу, обладали необходимыми знаниями и чтобы процедура обращения к ним была упрощенной, что позволит обеспечивать успешное достижение целей, ради которых создается реестр, включая основанную на гибком подходе всеобъемлющую регистрацию всего объема ущерба, убытков и требований в связи с правовыми, экономическими и социальными последствиями строительства разделительной стены.

Во-вторых, реестр должен функционировать в течение всего срока существования разделительной стены на оккупированных палестинских территориях, включая земли, расположенные в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Следует повышать уровень осведомленности палестинского народа о цели реестра, а также предоставлять ему необходимую

информацию о том, как заполнять и подавать формы требований.

В-третьих, мы должны выполнять поставленные перед реестром задачи посредством создания международного механизма, обеспечивающего точную оценку причиненного Израилем ущерба в связи со строительством стены и правовых последствий этого процесса, а также определять надлежащий объем компенсаций, в том числе за ущерб, связанный с отказом палестинцам в доступе к их рабочим местам, услугам здравоохранения, образовательным учреждениям и водным ресурсам в районах, расположенных между «зеленой линией» и разделительной стеной.

В-четвертых, правительство Израиля должно взять на себя обязательство по возмещению всего объема ущерба и его последствий в соответствии с положениями и нормами международного права, а также с консультативным заключением Международного Суда, включая возвращение палестинцам всех оккупированных земель, собственности и природных ресурсов, и, кроме того, по выплате надлежащей финансовой компенсации за весь ущерб, страдания и потери в период строительства этой стены и в последующее время.

В-пятых, все государства-члены и другие заинтересованные стороны должны всецело сотрудничать со службой реестра ущерба для содействия выполнению определенного для нее мандата.

В-шестых, Генеральная Ассамблея должна продолжить рассмотрение этого важного вопроса и принять все необходимые меры по выполнению Израилем в полном объеме положений, содержащихся в консультативном заключении Международного Суда, включая восстановление прав палестинцев, пострадавших в результате возведения расистской разделительной стены на оккупированных территориях.

В заключение, Объединенные Арабские Эмираты, требуют полного прекращения любого содействия, оказываемого процессу строительства Израилем стены и незаконных поселений на оккупированных с 1967 года палестинских территориях, включая земли, расположенные в Восточном Иерусалиме и вокруг него, и призывают применять меры наказания к организациям, компаниям и физическим лицам, участвовавшим в строительстве стены или извлекавшим из него прибыль. Кроме того,

Объединенные Арабские Эмираты призывают все государства-члены и впредь осуждать и признавать неправомерными незаконные и односторонние действия Израиля и содействовать их прекращению, поскольку они создают реальную угрозу усилиям, направленным на достижение справедливого, всеобъемлющего и долгосрочного урегулирования палестинского вопроса и положения, сложившегося на Ближнем Востоке. Такое урегулирование должно основываться на концепции двух государств: жизнеспособного палестинского и израильского государств, живущих бок о бок друг с другом в рамках безопасных и международно признанных границ, что в конечном итоге приведет к стабильности, безопасности, гармонии и сосуществованию всех стран и народов региона.

Г-н Илькин (Турция) (*говорит по-английски*): Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Финляндии от имени Европейского Союза. Наши взгляды и озабоченность в общем и целом отражены в упомянутом заявлении, поэтому я ограничусь лишь следующими комментариями.

Не важно, как мы это называем — стена, заграждение, обеспечивающее безопасность, или барьер, — возводимое на Западном берегу сооружение стало очевидным препятствием на пути справедливого и прочного мира в регионе. Глубоко врезаясь на некоторых участках в палестинскую территорию, это сооружение еще больше усложнило и без того острые проблемы, связанные с палестинским вопросом. В своем консультативном заключении, вынесенном в июле 2004 года, Международный Суд счел, что строительство стены и сопутствующие политические меры противоречат международному праву. Фактически, они идут вразрез с концепцией двух государств, живущих бок о бок друг с другом в пределах безопасных и признанных границ.

Турция полагает, что для нахождения приемлемого решения, не следует допускать, чтобы односторонние действия подрывали основные параметры справедливого и всеобъемлющего урегулирования. Создание на местах ситуации де-факто, которая предопределяла бы границы будущего палестинского государства и вопрос о поселениях на Западном берегу, не способствует усилиям, направленным на возобновление мирного процесса. Очевидно, что такая политика привела не только к фи-

зическому размежеванию, но и к глубокому расколу между двумя народами на психологическом уровне.

С другой стороны, Турция признает право каждого государства на защиту своих граждан. Это, несомненно, относится и к Израилю. Однако принимаемые для обуздания насилия меры ни в коем случае не должны подрывать законные права и жизненные интересы палестинцев.

Турция надеется стать свидетелем новой динамики в палестино-израильском конфликте, которая достигалась бы путем взаимного принятия мер по укреплению доверия. Мы полагаем, что долгожданное соглашение о прекращении огня в секторе Газа, заключенное президентом Аббасом и премьер-министром Ольмертом, является шагом в правильном направлении. Мы приветствуем речь примирения, с которой премьер-министр Ольмерт выступил в Кнессете в конце прошлого месяца. Она отражает желание Израиля вести диалог и идти на компромисс. Распространение действия соглашения о прекращении огня и на Западный берег смогло бы, без сомнения, развить это начинание.

Мы искренне надеемся на то, что обе стороны предпримут все усилия для прекращения насилия и решения проблем безопасности, которые столь долго царят в регионе. Несомненно, и палестинцы, и израильтяне заслуживают лучшего. Международное сообщество должно оказать обеим сторонам содействие в создании новой динамики для претворения в жизнь цели достижения прочного мира, безопасности и стабильности в интересах благополучия всех народов региона.

В связи с этим мы также призываем палестинское руководство преодолеть внутренние разногласия и объединить усилия в деле достижения мира.

Заседание закрывается в 13 ч. 20 м.